

# LE MADAWASKA

CINQ SOUS LE NUMERO

EDMUNDSTON, N.-B.

16 JUNI 1927

QUATORZIEME ANNEE

No. 24

## PREPARONS UNE CELEBRATION GRANDIOSE

Un appel des membres du comité d'organisation des Fêtes du Jubilé de la Confédération.

A TOUS LES CITOYENS DU COMTE DE MADAWASKA

Dans tout le Canada on fêtera, les 1er, 2 et 3 juillet prochains, le soixantième anniversaire de la Confédération Canadienne.

Edmundston, le chef-lieu du comté de Madawaska, prépare actuellement un programme très élaboré qui sera présenté à la connaissance du public dans quelques jours.

Le comité d'organisation demande à tous les propriétaires d'automobiles de décorer celles-ci en employant le plus possible les couleurs nationales: bleu, blanc et rouge, pour se joindre à la parade qui aura lieu dans la ville d'Edmundston le premier jour des Fêtes.

Dans cette parade, il y aura aussi des Chars allégoriques, représentant des faits historiques, de vieilles coutumes, les genres de commerce ou d'industrie de la localité. Le comité prie les personnes qui sont intéressées dans ce genre de manifestation, de faire le plus grand nombre de chars allégoriques possible, afin que la parade projetée ait un succès sans précédent.

L'organisation offre des prix à l'automobile la mieux décorée, et au char allégorique le plus beau. Des juges compétents et impartiaux décerneront ces prix.

Toute la population du comté de Madawaska, et celles des comtés avoisinants sont invitées à prendre part à cette parade et à toute autre démonstration qui aura lieu durant ces trois jours.

Les citoyens d'Edmundston sont également priés de décorer leurs maisons, sur le parcours de la parade qui passera par les rues suivantes: St-François, Damours, 21ème Avenue, chemin du Canada, rue de l'Eglise, Victoria (du pont à l'Hotel Edmundston).

Un prix sera également attribué au propriétaire de la maison la mieux décorée pour la circonstance.

Le programme comprendra, outre la parade, des discours patriotiques, parties de baseball, courses de chevaux, courses en canot, concert en plein air par des fanfares étrangères et locales, et un feu d'artifice grandiose, tel que la région n'en a pas encore vu. En effet, un spécialiste viendra lui-même préparer cette illumination et lancer les centaines de pièces pyrotechniques.

Vendredi, le 1er juillet, il y aura une illumination spéciale, dans toute la ville.

Le Comité d'Organisation,  
Des Fêtes du Jubilé de la Confédération,  
à Edmundston, N.-B.

## MANIFESTATIONS EN L'HONNEUR DE QUELQUES-UNS DE NOS CURES

Expression de regrets à l'occasion de leur départ— Banquet offert à l'abbé A. Martin de Clair— Lecture d'une adresse et présentation d'une bourse aux abbés Lagacé, Michaud, Godbout et Comeau.

Clair, N.-B.—Mardi le 7 juin, MM. P.-C. Laporte et Antoine Soucy causèrent un agréable surprise à M. l'abbé L.-A. Martin, à l'occasion de son départ pour sa nouvelle paroisse. Les hôtes conjoints Laporte et Soucy offrirent chez le docteur Laporte un magnifique banquet auquel furent invités MM. les abbés Lambert et St-François, Richard du Lac-Baker, Lagacé de Baker-Brook, Godbout de St-Hilaire, Normand de Fort Kent, ainsi que MM. James et John Clair.

Des vertes guirlandes des bois et de jolies fleurs blanches faisaient pour la salle et la table du festin une décoration des plus artistiques. Ce fut cependant dans la préparation du menu que les dames Laporte et Soucy se surpassèrent. Les éloges qu'en firent les convives n'étaient certainement pas de trop.

Le repas fut suivi d'éloquentes petits discours par les membres du clergé et par le docteur Laporte qui y mêla quelques fines historiettes.

Albertine.—Dimanche après-midi, le 5 juin, les paroissiens de la nouvelle paroisse de St-Hilaire ont causé une surprise à leur curé, l'abbé Lagacé, lorsqu'ils lui présentèrent sous forme d'adresse, leurs hommages et leurs remerciements pour l'oeuvre accomplie dans leur paroisse depuis sa formation. En dix mois, l'abbé Lagacé a construit une église qui fait l'orgueil des paroissiens. Elle est entièrement finie à l'intérieur comme à l'extérieur et ce qui est mieux, elle est complètement toute payée.

Avec l'éloquence qui lui est connue, l'abbé Lagacé répondit par des paroles toutes paternelles, d'un ministre du Seigneur quittant avec regret les ouailles qu'il avait sous ses charges depuis si peu d'années.

C'est Mme Antoine Albert qui fut l'adresse et présenta une bourse bien garnie. M. l'abbé Godbout, le nouveau curé, adressa aussi la parole.

Acadieville.—Les habitants de la paroisse d'Acadieville ont appris avec regret le départ de leur curé, l'abbé C. E. Michaud. Les paroissiens lui ont présenté une adresse qui a été lue par M. Emilien Babineau et une bourse qui lui fut présentée par l'abbé Daigle. Dimanche les Assomptionnistes de la paroisse sont réunis dans leur salle et ont présenté une adresse à l'abbé Michaud par l'entremise de M. Joseph C. Barriau. L'adresse était accompagnée d'une bourse dont la présentation fut faite par M. Louis Goguen.

Profondément ému, l'abbé Michaud a remercié chaleureusement ses paroissiens et les assomptionnistes.

St-Léonard.—Le Rév. Père Co-

neau, curé de la paroisse St-Antoine depuis 12 ans, se voit forcé d'abandonner la direction de cette paroisse pour des raisons de santé. Les paroissiens lui ont présenté une adresse et une bourse. La présentation a été faite par le maire E.P. Nadeau, le consul Américain A. P. L'abbé et le trésorier de la ville, J.B. Laplante. Le Père Comeau a remercié avec émotion les paroissiens et il regrette amèrement d'avoir à se séparer d'eux. Il y a 40 ans qu'il est au Madawaska et il y a formé de fortes amitiés.

Petit-Rocher.—C'est avec regret que nous avons vu partir notre dévoué vicaire, l'abbé A. Godbout, appelé à aller exercer son ministère dans la nouvelle paroisse de St-Hilaire. Les paroissiens de Petit-Rocher garderont longtemps le souvenir de son passage dans la paroisse. Dimanche le 29 mai, après la grand-messe une adresse lui fut lue par le Dr Richard et une bourse lui fut présentée par M. Victoria Roy. C'est l'abbé Mazerolle qui le remplace actuellement.

## UN ACTE DE VANDALISME

On fait sauter un garage à la dynamite.— On ignore le nom des malfaiteurs et le motif de leur acte.

Vers deux heures moins dix, mardi matin la partie ouest de la ville a été réveillée par le bruit d'une explosion. Plusieurs personnes même se levèrent pour s'enquérir de ce bruit étrange. Dès le matin on apprit que durant la nuit des malfaiteurs avaient fait sauter le garage de M. W. Picard, inspecteur du revenu.

Le garage est fort endommagé. L'automobile que l'on visait sans doute à détruire, est peu brisée. Les vitres sont cassées et la carrosserie est un peu ébréchée.

Le motif de cet acte de vandalisme est encore inconnu. On ignore également le nom de la personne ou des personnes qui ont commis ce méfait.

Il est à espérer que les autorités feront tout leur possible pour découvrir celui ou ceux qui ont des aptitudes à agir comme les bandits des grandes villes.

## LA BENEDICTION DES AUTOMOBILES

Une foule considérable a assisté à la bénédiction des automobiles dimanche dernier à Edmundston. On compte qu'il y avait environ six cents autos et plus de trois mille personnes présentes.

Le sermon de circonstance fut donné par l'abbé Deschênes, professeur de philosophie au séminaire de Québec.

## INAUGURATION DE L'EGLISE NEUVE BAKER-BROOK — Dimanche 19 JUIN

9 heures: messe solennelle avec orchestre.  
3 heures: Bénédiction des autos — discours — prix accordé à l'auto la mieux décorée.  
7 heures: Procession du St-Sacrement et illumination générale de l'église.  
8 heures: Séance recreative.  
L'Orchestre et la Fanfare d'Edmundston fourniront la musique pendant toute la journée.

LE COMITE,  
Mme F. Rommell, présidente.

## LE PREMIER GRAND BAZAR DE L'ANNEE A ST-JOSEPH — Les 26 & 27 JUIN

La plus importante année pour la paroisse — Fanfare assurée. — Rafranchissements. — Jeux divers — Amusements variés.

BIENVENUE A TOUS!

## FONDATION D'UNE SUCCURSALE L'ASSOMPTION A ST-JOSEPH

La paroisse de l'abbé P. Violette ne veut pas rester en arrière — Assemblée fructueuse dimanche soir dernier — 21 applications avec \$10,000 d'assurance.

19 NOUVEAUX MEMBRES A STE-ANNE

Dimanche dernier, après la grand-messe paroissiale, le docteur Sormany et J.-G. Boucher d'Edmundston, ont tenu une assemblée à Ste-Anne de Madawaska, en faveur de la Société d'Assomption. Ils étaient accompagnés de MM. L. Gagnon et A. Leblanc.

La succursale de Ste-Anne est l'une des plus nombreuses du comté. Elle est aussi bien vivante sous la direction éclairée et enthousiaste de son président l'abbé C. J. Cyr.

## LE CONGRES NATIONAL

Choisissons nos délégués

Il importe d'attirer l'attention de tous les intéressés sur l'article 71 de la constitution de la Société nationale d'Assomption qui crée-t-elle comme suit:—

Chaque paroisse acadienne a droit de se faire représenter au Congrès par un délégué par 50 familles, élu à la majorité des voix à une assemblée publique convoquée à cette fin et muni d'un écrit du président et du secrétaire de cette assemblée attestant cette élection.

Par paroisse acadienne l'on comprend tout groupe d'Acadiens ayant une église.

De grandes et d'importantes questions, touchant de très près les intérêts les plus précieux de la nationalité acadienne, seront soumises à la discussion à l'occasion des fêtes du mois d'août. Le comité organisateur, activement occupé à la préparation du programme qu'on devra suivre les jours de nos assises nationales, compte sur la bonne volonté et sur la coopération active et sérieuse de tous les intéressés. Il va sans dire que du travail efficace et soigné des diverses commissions déjà nommées et du zèle que mettront les délégués des différentes paroisses dans l'accomplissement des devoirs qui leur seront assignés dépend beaucoup le succès de nos travaux aux jours de notre fête nationale.

Dans l'intérêt de la cause, il est essentiel que chaque paroisse ait ses représentants, des hommes les mieux autorisés, des citoyens éclairés et patriotiques.

Il importe donc que l'on se préoccupe sans retard du choix de nos délégués et que chaque localité s'acquitte ponctuellement de ce devoir.

Le comité organisateur se permet donc de prier bien respectueusement messieurs les membres du clergé de bien vouloir prendre l'initiative du mouvement et d'instruire leurs paroissiens sur les moyens qu'ils doivent adopter pour procéder au choix de leurs délégués au Congrès.

Le choix de ces représentants doit se faire dans le plus court délai possible, pas plus tard que le dimanche 3 juillet, à l'issue de l'office divin.

Immédiatement après leur élection, les délégués choisis sont priés de faire parvenir leurs noms au secrétaire-général du Congrès, M. Charles-D. Hébert, Dupuis Corner, N.B. Le secrétaire fera connaître la liste des noms par la voie de nos journaux acadiens.

Le travail des recruteurs est toujours facile dans cette paroisse, grâce à la reclame constante que fait Monsieur le curé, en faveur de notre Société nationale.

Après de courtes allocutions, dix-neuf nouveaux membres sont venus s'inscrire dans les rangs de la Société de l'Assomption. Nous les en félicitons.

A St-Joseph, le succès a dépassé les espérances des organisateurs. Cette nouvelle paroisse n'avait pas encore l'avantage de compter la Société de l'Assomption au nombre de ses organisations paroissiales. M. le curé Violette depuis longtemps désirait la venue des organisateurs. Dimanche soir, le docteur Sormany, MM. Léon Gagnon, J.-G. Boucher et A. Leblanc sont allés faire les premières tentatives.

Le succès fut merveilleux, puisque vingt-et-une personnes demandèrent leur entrée dans la Société, presque deux fois ce qu'il fallait pour ouvrir une nouvelle succursale. Cette généreuse population mérite certainement des félicitations, tout comme son dévoué curé qui est en grande partie responsable pour tant de succès.

L'initiation des nouveaux membres, l'élection des officiers et leur installation auront lieu dimanche prochain.

## Retraite Fermée pour Institutrices

A CAMPBELLTON

Notre retraite fermée pour institutrices se fera, cette année, du 12 juillet au 16. Elle commencera le soir à 8 heures. Une autre aura lieu à St-Louis de Kent du 6 au 12 juillet. L'une et l'autre seront prêchées par un Révérend Père Oblat.

Nous ne saurions trop encourager les Demeiselles Institutrices de ces deux régions de prendre part à ces quelques jours de silence et de prières. S'il faut pour cela s'imposer des sacrifices, faisons-le généreusement pour soi-même et pour la grande cause de la profession enseignante. Qu'est-ce que ces quelques jours pris sur deux mois de vacances? Et puis pensions à tout le bien que l'on peut en retirer.

Prenez-en la résolution sans retard, si le bon Dieu parle au coeur.

Que les Demeiselles institutrices se partagent les deux maisons de l'Académie de Campbellton et du Couvent de St-Louis en proportion égale autant que possible. Rappelons-nous qu'il n'y aura qu'une seule retraite à Campbellton cette année et les Institutrices seules y seront admises, à moins qu'on y vienne dans le but de décider sa vocation. Alors toute autre jeune fille qui en fera ainsi la demande pourra y être admise. Qu'on veuille s'adresser pour obtenir une cellule de retraite à la Révérende Mère Supérieure du Couvent de St-Louis, N.-B., ou à la Rde Mère Supérieure, Académie de Campbellton, N.-B. A. M.

## Seance Dramatique & Musicale AU COUVEN DE ST-BASILE

Lundi-Samedi, les 20 et 25 juin

donnée par

LES JEUNES GARÇONS DU COUVEN

ALLONS-Y EN FOULE!

## BASEBALL

Une Des Meilleures Parties De La Saison A  
EDMUNDSTON

DIMANCHE 19 JUIN

A 2.30 HEURES PRECISES  
CARRUTHERS, de Grand Falls, lancera pour  
l'équipe d'Edmundston.

VS  
FortFairfield

EN FOULE AU TERRAIN CYR.

**Adieu! -- Cuisine  
SHREDDED  
WHEAT**

**Vous offre des repas tout cuits--  
Un régal sans trouble-Achetez-en  
et essayez-en aujourd'hui**

**MOTOCYCLETTE  
NER-A-CAR**



**NOUVEAU GENRE**  
Construit sur le principe d'une auto.  
**Très Economique.**  
Fait 100 milles au gallon.  
**Facile à Conduire**  
Convenable pour Dames et Messieurs.

Agents sérieux demandés. Références exigées.  
Informations sur demande.

**J.-W. CHAMBERLAND,**  
agent distributeur  
Pour l'Est de la province de Québec et le Nouveau-  
Brunswick.  
STE-ROSE DU DEGELE, Co. Témiscouata, P. Q.

**ST.-JACQUES, N.B.**

—Nous regrettons d'apprendre que notre Rév. Curé M. P. Babin, indisposé depuis près d'un mois, ne prend guère de mieux. Il souffre d'un sérieux mal d'yeux qui le contraint de garder sa chambre. Le Rév. P. Violette de St. Joseph s'occupe de la Paroisse en attendant son rétablissement que nous souhaitons ardemment.

—Est décédé le 14, mardi, M. Robert Robinson, St., à l'âge de 82 ans. Quoique malade depuis quelques jours de la grippe rien ne faisait prévoir une fin aussi soudaine. Avec le défunt disparaît une des plus anciennes et respectables figures de la paroisse. A la famille nous offrons nos sincères condoléances.

—M. et Mme Denis Albert et M. et Mme Léon Pelletier, M. et Mme Tommy Lizotte et Mlle Alphéna Landry visitaient leurs parents de cette paroisse dimanche dernier.

—Est née, le 4, à M. et Mme Rémi A. Bouchard, une fille baptisée sous les noms de Marie Laurette. Parrain et marraine, M. et Mme Alfred Bouchard, oncle et tante de l'enfant.

—Mardi matin, le 14, avait lieu le mariage de Mlle Odile Cyr, fille de M. et Mme Cyrille Cyr à M. Ulric Larochelle, fils de M. et Mme Pierre Larochelle de Sanford, Me.

—Le même jour, M. Antoine Landry, fils de M. et Mme Didace Landry unissait sa destinée à Mlle Hélène Landry, fille de M. et Mme Abraham Landry. Aux nouveaux époux, nous offrons nos vœux de bonheur.

—Dimanche soir, il y eut une soirée de cartes dans la salle de la Société d'Agriculture. Plusieurs gâteaux et paniers furent vendus après la soirée. Les recettes ont été assez bonnes.

leur bonne oeuvre et soyons assurés que la modique somme de 50 sous qu'on nous demande d'entrée sera bien placée et que nous aurions rien de mieux, ni de meilleur, même pour 10 fois cette somme, dans des théâtres de ville.

**LISEZ ET FAITES LIRE  
"LE MADAWASKA"**

**SAINT-FRANÇOIS**

—Mlle Cécile Ouellet, institutrice à la Rivière-Verte, est venue passer quelques jours chez ses parents la semaine dernière.

—Monsieur l'inspecteur A. Daigle visitait les écoles de cette paroisse au commencement du mois.

—M. et Mme Jimmy Michaud d'Edmundston étaient les hôtes de MM. Tommy Michaud et E. mile Nadeau, ces jours derniers.

—M. Pierre Perrault de Eagle Lake était de passage chez M. Xavier St-Jean le 6 juin.

—M. et Mme Léon Pelletier, Mme Tommy Lizotte et Mlle Alphéna Landry visitaient leurs parents de cette paroisse dimanche dernier.

—Est née, le 4, à M. et Mme Rémi A. Bouchard, une fille baptisée sous les noms de Marie Laurette. Parrain et marraine, M. et Mme Alfred Bouchard, oncle et tante de l'enfant.

—Mardi matin, le 14, avait lieu le mariage de Mlle Odile Cyr, fille de M. et Mme Cyrille Cyr à M. Ulric Larochelle, fils de M. et Mme Pierre Larochelle de Sanford, Me.

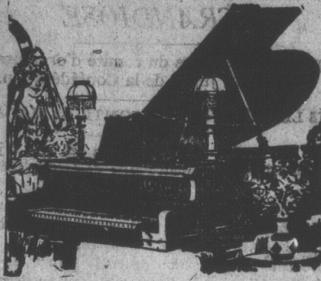
—Le même jour, M. Antoine Landry, fils de M. et Mme Didace Landry unissait sa destinée à Mlle Hélène Landry, fille de M. et Mme Abraham Landry. Aux nouveaux époux, nous offrons nos vœux de bonheur.

—Dimanche soir, il y eut une soirée de cartes dans la salle de la Société d'Agriculture. Plusieurs gâteaux et paniers furent vendus après la soirée. Les recettes ont été assez bonnes.

Dans l'achat d'un

**BON PIANO**

vos argent sera bien placé



**Mais, voyez la qualité**

L'achat d'un piano est assez dispendieux pour que cela vaille la peine de vous renseigner au préalable.

Venez à notre magasin, nous vous montrerons les meilleures marques sur le marché, telle que:

WEDGIG  
WHITMAN  
BEETHOVEN  
WILLIAM

Nous prenons en échange tous pianos ou gramophones avec une large rémunération.

**J. D. CASTONGUAY**

EDMUNDSTON, N.-B.

**1910**

**1ere Vente Anniversaire  
Depuis 17 ANS**

**1927**

Que Nous Avons l'Honneur de Servir la Genereuse Population du Comte de Madawaska.

Cette Vente Durera 10 Jours Seulement. -- Hâtez-Vous!

**Les Prix Vous Surprendront**

LORSQUE VOUS AUREZ EXAMINE NOTRE INSTALLATION, ET AUREZ CONSTATE QUE TOUTE LA MARCHANDISE DE QUALITE QUI NOUS A CREE UNE SI BELLE REPUTATION DANS LE PASSE EST OFFERTE A DES PRIX DERISOIRS. LES PERSONNES QUI CONNAISSENT LE SERVICE KASNER NE DOUTERONS PAS DE LA VALEUR DES BARGAINS QUE NOUS OFFRONS PENDANT LES 10 JOURS DE VENTE.

NOTRE STOCK DE MARCHANDISES RECONNU POUR SA QUALITE ET SON STYLE TOUJOURS NOUVEAU EST OFFERT EN SACRIFICE A L'OCCASION DE CET ANNIVERSAIRE. TOUS LES PRIX ONT ETE CONSIDERABLEMENT REDUITS AU BENEFICE DE NOS NOMBREUX CLIENTS ET AMIS, AFIN DE DIMINUER NOTRE STOCK DE MOITIE.

**Ah! Non,**

La circulaire que vous devez actuellement avoir entre les mains, ne contient pas la moitié des valeurs réelles que nous vous offrons. Nous voulons que nos clients participent avec nous dans cet anniversaire, et pour cela nous leur offrons des Bargains.

Profitez de cette Aubaine

**I. KASNER**

Edmundston, N.-B.

**Lisez!**

Oui, lisez bien la circulaire que nous vous avons fait distribuer. Elle renferme des surprises. En effet, les sacrifices considérables que nous faisons à l'occasion de cet anniversaire vous étonneront. C'est la première vente en 17 ans de commerce, et nous comptons satisfaire comme par le passé notre nombreuse clientèle, en lui offrant de vrais BARGAINS.

Ca  
Avocat  
F. Dod  
Coin  
Canada  
Edm  
Edmund  
Médecin-Chir  
Dr. H  
Médecin  
O  
St-Basile,  
Médecin-Chir  
Caser-P.  
A.-M. S  
Edmundston  
Avocat  
Albert J  
Avocat, N  
Bureau:  
Voisin de  
Edmundston  
Impressions  
A PA  
MADA  
Circulaires  
Entêtes  
Enveloppes  
Livrets de c  
ASSURANCE  
LA  
La Ser  
H.-C. R  
Architectes  
SPECIAL  
OSCAR B  
A.A.P.Q.  
Et  
Vos ar  
Seront-i  
de la  
Un mariage né  
plus importan  
nous pouvons  
artex ou jolies  
Not  
Edmundston,  
Un  
en  
vo  
\$1.  
co  
ED

Cartes d'Affaires

Avocat F. Dodd Tweedie, Avocat M.-D. Cormier, Médecin-Chirurgien Dr. Honoré Cyr, Avocat J.-E. Michaud, Médecin-Chirurgien A.-M. Sormany, P.-C. Laporte, Avocat Albert J. Dionne, Entrepreneur A. Boucher, Impressions MADAWASKA, Pharmacie VANWART

ASSURANCE-VIE LA SAUVEGARDE La Seule Compagnie Canadienne-Française

Architectes BEAULE & MORISSETTE ARCHITECTES

Et Vos amis? Seront-ils de la noce? Un mariage nécessite bien des préparatifs... Le Madawaska

Une belle boîte de papier à lettre avec enveloppes... Le Madawaska

AU FOYER

L'HOMME AU TARTAN GRIS

(Suite de la semaine dernière) Soudain, il y avait plusieurs heures, à coup sûr, que nous marchions, je vois se dresser à ma droite un rocher pointu, un calvaire, dont les silhouettes caractéristiques me sont familières. La vanille où nous sommes fait un coude, puis bifurque.

L'amitié

Noble et tendre amitié, je te chante en mes vers: Du poids de tant de maux, semés dans l'univers, Par tes soins consolants, c'est toi qui nous soulages.

Oui, contre deux amis la fortune est sans armes; Ce nom répare tout: sais-je, grâce à ses charmes, Si je donne ou j'accepte? il efface à jamais

Si, dans l'été brûlant d'un vive jeunesse, Je saisis du plaisir la coupe enchanteresse. Je veux, le front ouvert, de la freinte ennemie, Voir briller mon bonheur dans le front d'un ami.

DUCIS.

16 JUIN

- FETES RELIGIEUSES 1M. S. Pamphile, mart. 2J. Ste Blandine, m. 3V. Ste Clotilde. 4S. Jeûne.—S. Fran. Caracciolo 5D. Pentecôte. 6L. S. Norbert, év. 7M. S. Robert, abbé. 8M. Q. Temps.—S. Médard. 9J. S. Prime et Pélécien. 10V. Q. Temps.—S. Marg. 11S. Q. Temps.—S. Barnabé. 12D. T. Ste Trinité.—S. J. de S. F. 13L. S. Antoine de Padoue. 14M. S. Basile le Grand c. et d. 15M. Ste Germaine Cousin. 16J. Fête Dieu.—S. Frs Régis. 17V. S. Cyr. 18S. S. Ephem. doct. 19D. He ap. Pentecôte. 20L. S. Silvere, pape. 21M. S. Louis de Gonzague, c. 22M. S. Paulin. 23J. Ste Agrippine, v. 24V. S. Jean Baptiste. 25S. S. C. de Jésus. 26D. He ap Pentecôte. 27L. S. Ladilas, roi. 28M. S. Irénée, martyr. 29M. SS. Pierre et Paul. 30J. Commé. de S. Paul. 180 jours écolés.

BOITE AUX QUESTIONS

Question:—Une personne en bonne santé peut-elle faire gras le vendredi sans pêcher? Réponse:—Non! à moins qu'elle soit dispensée par qui de droit, ou qu'elle n'ait pas d'autre chose à manger que des aliments gras.

Question:—Est-ce pêcher la médiancée de se diriger sous sa tente entre deux, ce qui l'on a dit de mal des autres? Réponse:—Vous ne pêcherez pas si vous aviez la certitude que le secret sera gardé.—Mais cette certitude pouvez-vous l'avoir? Votre confident aura comme vous la déman geaison de parler. Il parlera probablement et la médiancée fera son chemin. Donc, il est toujours dangereux de parler mal des autres, même entre époux.

Question:—Pourquoi Notre Seigneur a-t-il dit: "Bienheureux ceux qui ont fait et soif de la justice. Ils seront rassasiés"? Réponse:—Notons d'abord, que la justice dont Notre Seigneur veut parler, ici n'est pas exclusivement la vertu particulière qui commande de rendre à chacun ce qui lui est dû, mais plutôt la justice générale qui constitue la perfection chrétienne ou la sainteté. De là, avoir fait et soif de la justice ne signifie pas autre chose qu'un ardent désir de la sainteté. Mais comme dans la sainteté, il y a surtout deux choses, savoir: la pratique des bonnes oeuvres et la connaissance de Dieu, Notre Seigneur parle, dans cette béatitude, de fait et de soif. La fait signifie le désir de conformer ses oeuvres et sa vie à la volonté de Dieu, la soif: une sainte avidité de connaître Dieu toujours de mieux en mieux, afin de l'aimer davantage. Heureux ceux qui ont une telle fait et une telle soif! Ils seront rassasiés. C'est-à-dire que la récompense qui les attend au ciel mettra le comble à leurs désirs, qu'elle dépassera même en magnificence tout ce qu'il auront pu imaginer et ambitionner.

Question:—Que penser d'une personne qui n'est pas capable d'entendre un sermon sans pleurer? Alors même que le prédicateur ne dit rien de touchant. Réponse:—Ces larmes peuvent avoir une cause surnaturelle; être un don de l'Esprit de Dieu; le don des larmes. Elles peuvent être, aussi, plus vraisemblablement, l'effet d'une sensibilité malade: A tout événement, elles n'ont rien de représentable. Il faut laisser cette bonne personne à ses larmes.

né le même jour que sa femme. —C'est assez remarquable. —Ce n'est pas tout: ils se sont aussi mariés le même jour!!!

Coin de la Cuisinière POUR RIRE

RECETTES

RIZ PERLE Pour le préparer, il faut du riz de première qualité à gros grains et bien intacts. On prend 1 1/2 tasse de lait pour 1/4 tasse de riz. Lorsque le riz a été trié et lavé, on le jette dans une casserole erduite de beurre, on y ajoute le lait une cuillerée à thé de sucre et 1 cuillerée à table de beurre; on met un couvercle sur la casserole, en le placée dans un four bien chauffé et on fait cuire le riz assez de temps pour que tout le liquide soit évaporé. Servir chaud.

MACARONI AU GRATIN Faire cuire dans 2 pintes d'eau bouillante salée 1/4 de tasse de macaroni coupés en petits bouts; les égoutter, les rafraîchir, beurrer un plat à gratin, y ranger les macaronis, verser dessus 1 1/4 tasse de sauce blanche mélangée d'un demi tasse de fromage râpé. Saupoudrer le dessus de chapelure et faire gratiner à four chaud 20 minutes.

OEUFs MOLLETS Casser un oeuf dans une tasse en porcelaine; placer cette tasse dans une petite casserole d'eau chaude; aussitôt que le blanc commence à prendre, le dégrager des bords à l'aide d'une fourchette d'argent. Lorsque le blanc a la consistance d'une gelée, casser le jaune et le mélanger au blanc. Ajouter 1 cuillerée à thé de beurre et un peu de sel. Servir dans la même tasse.

SERVEZ CHAUD! —Mais, Justine, vous avez vos doigts dans la soupe. —Bah! elle n'est pas chaude.

ECHO DE NEW YORK L'héritière.—Ce qui m'embarasse, c'est de constater que je suis fiancée au duc et au comte à la fois. Le père.—Comme tu tiens bien de ta mère pour acheter plus qu'il ne faut d'une chose, tout simplement parce qu'elle est bon marché.

LES COINCIDENCES —Je connais quelqu'un qui est

Achetez les Marchandises ANNONCÉES Comparez et Choisissez.

# LA VIE CATHOLIQUE

## UN MUSEE CATECHISTIQUE

Madrid, 11.—L'évêque de Madrid vient d'inaugurer, dans les locaux du Grand Séminaire de la capitale, un musée cathéchistique sera un centre d'information manente pour tout ce qui se fera aux organisations et aux méthodes cathéchistiques.

Parmi les diverses sections du musée, deux sont particulièrement intéressantes. La section de bibliographie d'abord. Elle comporte notamment une exposition très curieuse de cathéchismes anciens et modernes, qui vont du XVIIe siècle jusqu'à nos jours. On y voit un exemplaire du cathéchisme de Cisneros le cathéchisme en trois langues de saint Pierre Cisisius, et des cathéchismes en arabe et en latin.

La section des méthodes pédagogiques comporte une sous-section de projections ou sont présentées plus de 18,000 vues diverses, toutes d'une grande valeur au point de vue de l'enseignement.

Le premier Congrès cathéchistique rural du diocèse de Madrid se tiendra les 6 et 7 juillet prochain.

## Le 3e Centenaire du Collège de la Propagation de la Foi

A eu lieu au Vatican dans la cour Rome.—Une grande cérémonie Saint-Damase, en présence du Pape, pour célébrer le troisième centenaire du Collège de la Propagation de la Foi. Plusieurs cardinaux, les ambassadeurs de France, d'Espagne et de Belgique, et plusieurs membres du corps diplomatique étaient présents.

Le Pape a prononcé ensuite un discours dans lequel il a retracé brièvement l'histoire du Collège de la Propagation de la Foi. Puis il a considéré l'apostolat catholique dans les conditions actuelles et insiste particulièrement sur la nécessité de la formation d'un clergé indigène.

Parlant de ce propos de la rapidité des nouveaux moyens de communication, le Pape a fait allusion au raid magnifique de Lindbergh, un aéroplane peut traverser l'océan en quelques heures.

Le Souverain Pontife a fait ensuite allusion à la Chine pour exprimer son affection envers le peuple chinois.

"Nous savons, a-t-il dit, que tous les maux de la Chine ne proviennent pas du fond généreux du peuple chinois, mais qu'il est le fruit de la venue de loin pour menacer toute civilisation, tous sentiments, toute religion et particulièrement la religion catholique." Le Pape a parlé également des persécutions du Mexique pour les stigmates et exalter les actes héroïques qu'ils suscitent.

## La grande procession Catholique

Manchester, Angleterre, 11.—La procession annuelle des catholiques a eu lieu, hier, dans nos rues. Près de 725 malades, dont treize étaient sous traitement à l'hôpital, y prirent part. On remarquait 41 fanfares et 22,000 enfants. Le commerce fut suspendu et les principales rues furent fermées à la circulation durant la démonstration.

## La Biscaye et le Sacré-Coeur

Madrid, 11.—Le 26 juin sera inauguré, à Bilbao, sous la présidence du nonce apostolique de Madrid, un monument au Sacré-Coeur de Jésus. A cette solennité participera la province de Biscaye tout entière. Elle y sera représentée par la députation et les municipalités provinciales, avec leurs bannières respectives. Les autorités civiles, ecclésiastiques et militaires y assisteront ainsi que des délégations de toutes les provinces de l'Espagne.

Un triduum solennel sera célébré à cette occasion et se terminera par une communion générale et la consécration des familles au Sacré-Coeur.

## VOYAGE TRANSCONTINENTAL

L'on parle beaucoup à l'heure qu'il est des voyages transatlantiques et transcontinentaux, spécialement par aéroplane, mais ce mode de transport n'a pas encore atteint le point qu'il peut être considéré comme une bonne proposition commerciale.

L'aéroplane est rapide, mais cependant le "Continental Limited", l'un des convois luxueux et rapides des Chemins de fer Nationaux, couvre rapidement de grandes distances. Ce convoi quitte Montréal à tous les jours à 10.05 du soir, et arrive à Vancouver cinq jours après.

Pendant qu'il file avec rapidité à travers le continent, le voyageur jouit pratiquement de toutes les commodités d'un hôtel moderne, et tout le Canada se déroule en panorama devant ses yeux, par la fenêtre.

L'Express Maritime et l'Océan Limited font tous deux les raccourcissements nécessaires à la population des provinces maritimes, avec le "Continental Limited". Par "l'Océan Limited", on peut passer une journée à Montréal et visiter les multiples endroits historiques. Ce convoi possède un wagon-observatoire avec radio et bibliothèque, placés là pour l'agrément des passagers, tout en jouissant des paysages

## MORTGAGE SALE

To Jos P. Bosse and Anna Bosse, his wife, formerly of the Parish of Saint Jacques, in the County of Madawaska and Province of New Brunswick, and all others whom it may concern.—NOTICE IS HEREBY GIVEN that under and by virtue of a Power of Sale contained in a certain Indenture of Mortgage bearing date the 14th. day of June, A.D., 1922, and made between Jos P. Bosse as of the Parish of St. Jacques, in the County of Madawaska aforesaid, and Anna, his wife, of the first part; and Henry Germain and George Germain both of the Town of Edmundston in the County and Province aforesaid, of the Second Part, and registered in the Office of the Registrar of Deeds in and for the County of Madawaska, in Book K-3, as number 22908, of Records on pages 129 to 132 both inclusive, there will be for the purpose of satisfying the money secured by the said Indenture of Mortgage, default having been made in the payment of the same, be sold at Public Auction, in front of the Court House, at the Town of Ed-

## LISEZ ET FAITES LIRE LE "MADAWASKA"

**GRATIS!**

Voulez-vous une magnifique plume-fontaine et un joli crayon le tout dans une belle boîte... **GRATIS!** Si oui retournez le coupon ci-dessous après l'avoir rempli et par première maille, vous recevrez tous les renseignements nécessaires pour gagner en une journée ce bel assortiment WATERMAN d'une valeur de \$5.50. Pas de temps à perdre; \$5.50 à gagner dans quelques heures.

Nous offrons une autre alléchante occasion en même temps que nos renseignements. Ecrivez immédiatement. Les premiers arrivés les premiers servis.

Correspondance en anglais ou en français.

Servez-vous du coupon suivant:

The Beauce Specialty Co.,  
P. O. Box 510,  
Beauce-Jonction,  
Beauce Co.

Messieurs:

Sans la moindre obligation de ma part, veuillez m'envoyer vos informations sur la manière de gagner dans une journée une plume-fontaine et un crayon dans une boîte, valeur: \$5.50.

Nom .....

Adresse .....

C. mte .....

Province .....

Edmundston, in the County and Province aforesaid, on Tuesday, the 19th. day of July, A.D., 1927, at the hour of eleven o'clock in the forenoon, the lands and premises described in the said Indenture of Mortgage as follows, to wit:—

"All that certain piece or parcel of land and premises situate, lying and being in the Town of Edmundston, in the County of Madawaska, in the Province of New Brunswick described as follows: Beginning at a point on the North west corner of the intersection of 20th. Avenue and 45th. street, so called, thence in a north-westerly direction following the northeastern side of 20th. Avenue for the distance of 87 feet, thence in a northeasterly direction for the distance of 110 feet, thence in a southeasterly direction for the distance of 87 feet to the western side or boundary of 45th. Avenue, thence in a Southwesterly direction to the place of beginning for the distance of 110 feet. Being lots Number 80 and 81 as shown on the Plan of the Town of Edmundston made by Alfred Roy, C.E., and on record at the Town office and being also part of the subdivision of lots of the farm of Thaddee Martin".

Together with all buildings and improvements thereon and the privileges and appurtenances thereto or in any manner appertaining.

Dated the 10th. day of June, A. D., 1927.

Mrs Jeanne Germain  
Executor of the Estate  
of George Germain.  
Henry Germain,  
Mortgagees.

Max. D. Cormier,  
Solicitor for Mortgagees.  
5fs-16-jn.

## MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS DU CANADA COMMISSION DES GRANDES ROUTES DE L'ÉTAT DE MAINE

Avis aux constructeurs de ponts

AVIS est par les présentes donné que des soumissions cachetées seront reçues au bureau de la "Maine State Highway Commission", Augusta, Maine, jusqu'à dix heures de l'avant-midi, heure standard, le jeudi 23 juin 1927, pour la construction d'un pont international sur la rivière Sainte-Croix, entre Vanceboro, Maine, et Sainte-Croix, Nouveau-Brunswick. Estimation: 475 verges de béton.

Un montant fixe de quinze dollars (\$15.00) sera exigé pour les plans et les devis du pont, dont quatorze dollars (\$14.00) seront remis si les plans et les devis sont retournés en bon état pas plus tard que trente jours après la date fixée pour l'ouverture des soumissions.

Chaque soumission doit être faite sur la formule fournie et être accompagnée d'un créneau certifié ou d'un cautionnement en faveur du Trésorier de l'Etat de Maine et du ministre des Travaux publics, Canada, pour un montant représentant dix pour cent (10%) de la soumission, comme garantie que le soumissionnaire signera le contrat pour les travaux si l'entreprise est adjugée.

Chaque soumission sera mise dans une enveloppe séparée, scellée et portant distinctement la suscription: "Soumission pour la construction d'un pont international sur la rivière Sainte-Croix, construction d'un pont international entre Vanceboro, Maine, et Sainte-Croix, Nouveau-Brunswick."

Le soumissionnaire heureux sera tenu de fournir un cautionnement d'une compagnie de garantie pour un montant représentant cinquante pour cent (50%) du prix du contrat. Les formules de soumission, les plans et les devis seront montrés au bureau de poste, Sainte-Croix, N.-B., et on pourra se les procurer en s'adressant à la "Maine State Highway Commission", Augusta, Maine, au Ministère des Travaux publics, Ottawa, Ontario, Canada, ou à l'ingénieur de district, ministre des Travaux publics, Saint-Jean, Nouveau-Brunswick.

On se réserve le droit de rejeter toute soumission ou toutes les soumissions.

Charles H. INNES, président,  
Charles MURRAY,  
Edwin T. CLIFFORD,  
"Maine State Highway Commission".

Paul D. SARGENT,  
Ingénieur en chef.  
J. B. HUNTER,  
Sous-ministre des Travaux publics, Canada, Ottawa, Ontario; Augusta, Maine. 7 juin 1927. 9065-2fs-16jn.

des provinces maritimes et du bas-St-Laurent.

L'on peut obtenir de la littérature illustrée et toute autre information au sujet d'un voyage sur le "Continental Limited", en écrivant service général des Passagers, Chemins de fer Nationaux, Moncton, N.-B., ou à tout autre agent local.

## Agents Demandés

Si vous aimez les affaires vous aurez du plaisir à vendre les Produits Watkins. La plus grande et la plus profitable ligne de nécessité vendue directement aux familles dans le district rural comme dans les villes. Faites application pour territoire réservé.

The J. R. Watkins Company,  
Dept. 29-379 Craig Ouest  
Montréal, P. Q.  
218-5fs-19-26m.-2-9-16j.

## CITATION

PROBATE COURT MADAWASKA COUNTY.

NOTICE is hereby given that under and by virtue of an Order or License of the Probate Court in and for the County of Madawaska, hearing date the first day of June, A.D., 1927, there will be sold at public auction in front of the Court House in the town of Edmundston, in the County of Madawaska and Province of New Brunswick, on Thursday, the 30th day of June, instant, at the hour of eleven of the clock in the forenoon, all the right and title or undivided half interest of Burton W. Howe, late of Patten, in the State of Maine, deceased, of, in and to the following real estate—namely:—Lots Nos. 28, 29 and 30 situate on the east side of the Quisisibis River, in the Parish of Saint-Anne, in the County of Madawaska, aforesaid; being the same lands described in a deed shereof from Hubalde Theriault and the said late Burton W. Howe, by deed dated March 18th, 1915 and registered in the office of the Registrar of deeds in and for the County of Madawaska aforesaid on page 701 at use by the number 15998 in said Book, as by reference thereto will appear and subject to the provisions and conditions in deed contained as by reference thereto will appear—for the purpose of paying the debts of the said deceased, there being a deficiency or no personal estate for such purposes.

Dated at Edmundston, N.-B., June 1st, 1927.

James THERIEN,  
Administrator Estate late Burton W. Howe.

## L'HOMME AU TARTAN GRIS

Suite de la page 5

puis, un malaise m'avait saisi tout à coup. Une angoisse étrange m'étreignait... Ce vieillard, en présence duquel je me trouvais pour la première fois, ce docteur Ferréol que je n'avais pas rencontré chez lui, cet homme que je n'avais jamais vu, il me semblait... que je le reconnaissais!

Oui, cette taille de géant, ces fortes mains décharnées... Cette barbe ronde et blanche... Mon guide nocturne, la fantastique veillard à la lanterne, avait cette taille. Il avait ces mains, cette barbe...

Mon front soudain se mouilla de sueur, mon coeur se mit à battre fortement. Je sentais venir le vertige. Je balbutiai quelques paroles banales à l'adresse de la fille du défunt et, sans oser regarder à nouveau le cadavre à la face cirreuse, couché sur son lit de parade, je sortis de la chambre, je descendis l'escalier en m'appuyant de tout mon poids à la rampe.

Dans le vestibule, la bonne se couvrait un tartan gris, trempé d'eau.

Je restai cloué sur la dernière marche.

Aucun doute ne m'était plus permis. L'homme de cette nuit, l'homme au tartan gris, c'était le docteur Ferréol!

La bonne me chercha point à ma pâleur d'autre-cause que mon émotion et crut devoir compatir, en proférant devant moi les mots même qu'elle avait sur les lèvres:

—Pauvre monsieur! Mourir comme ça, si vite!... Quand on pense qu'il était encore sorti hier au soir!

—Sorti?...  
(A suivre.)



**G. T. KENNEDY**  
23 rue de l'Eglise  
Edmundston, N.-B.  
représente la  
**SUN LIFE ASSURANCE**  
Company of Canada  
la plus grande compagnie d'assurance-vie canadienne. Plus d'un BILLION de dollars en force.  
69-J.n.o.-22jt.

**LIVRE D'OR**

Sous ce titre, M. l'abbé J.-S. Benoit, de Montréal, a publié un fort volume contenant le récit de 150 apparitions de défunts. L'auteur a pour but de répandre le plus intensément possible la dévotion aux âmes du purgatoire. L'adresse de l'auteur où se procurer le volume est 2287 rue Josephite, Montréal.

## NOTICE OF SALE

To John P. Bernier, of Waterbury in the State of Connecticut, one of the United States of America, (formerly of the Parish of St. Andre, in the County of Madawaska and Province of New Brunswick), Laborer, and to the heirs and next of kin of Lizzie Bernier, (since deceased) wife of the said John P. Bernier, and to all others whom it doth or may in any wise concern:—NOTICE IS HEREBY GIVEN that there will be sold at public auction, in front of the Law Offices of John M. Keeffe, at the Town of Grand Falls, in the County of Victoria, in the Province of New Brunswick, on Friday, the twelfth day of August, A.D., 1927, at the hour of two o'clock in the afternoon, all the following described land and premises, situate in the Parish of St. Andre, in the County of Madawaska, in the Province of New Brunswick, to-wit:—

"All that lot of land situate in the Parish of St. Andre aforesaid, numbered five of the plan of subdivision of part of lot number sixteen, Colebrook East, prepared by Deputy Emmerson in the year 1913, which said Lot number five is bounded as follows:—By beginning at a post standing on the southerly side of First Street, where the boundary line between lots numbered four and five meets the same; thence along said Street in a westerly direction a distance of fifty-four feet and five inches to the easterly side of Pleasant Street; thence along said side of Pleasant Street south twenty degrees and thirty-six minutes west for a distance of one hundred and ten feet to the rear line of said Lot number five; thence along said rear line in an easterly direction a distance of fifty-four feet and five inches to the dividing line between lots numbered four and five; and thence along said line north twenty degrees and thirty-six minutes east a distance of one hundred and ten feet to the place of beginning."

Together with all the buildings and improvements thereon and the appurtenances of the same belonging.

The above sale will be made pursuant to a Power of Sale contained in an Indenture of Mortgage bearing date the 13th day of November, A.D., 1922, made by the above named John P. Bernier and Lizzie Bernier, his wife, of the first part, and the undersigned Edward England, of the Parish of Drummond, in the County of Victoria, in the Province of New Brunswick, Engineer, of the second part, and registered in the office of the Registrar of Deeds in and for the County of Madawaska aforesaid, in Book M. No. 3 of records, on pages 305 to 309, under official number 23407, on the 24th day of November, A.D., 1922, default having been made in the payment of the moneys secured by said Indenture of Mortgage.

Dated the tenth day of June, A.D., 1927.

EDWARD ENGLAND,  
Mortgagee.

JOHN M. KEEFFE,  
Solicitor for Mortgagee.

**A Vendre**

Les propriétés de la langue d'Edmundston vendre ou à échanger son à la ville ou terre-pagne. S'adresser à Ch. Languey, St-Jacques, N. 102-J.n.o.-70.

**AVOCATS JUGES DE PAIX**

Vous avez sans doute formules d'Actes de Vente, hypothèque, et de billets de caisse. Nous pouvons fournir à un prix raisonnable.

**LEON GAGNON CHARRETTIER**

Service à toute fin

Tél. No. 4. St-Quent  
193-6fs-3m.

**A VENDRE**

Maison et terrain app. à Mme William Dastou, ville d'Edmundston, à bon marché. S'adresser à gieuses de l'Hôtel-Dieu Basile, pour plus amples détails.

## DUBE & OUELLE BOUCHERS

BOEUF ..... P  
AGNEAU ..... VE  
SAUCISSE ..... BACO  
JAMBON ..... ETC  
POISSON FRAIS E  
SALE

Priz Modéré, — Livra  
à Domicile

**DUBE & OUELLE**  
Téléphone 32-11  
Rue de l'Eglise

## BUREAU DE PLACEMENT POUR SERVANTES

Les personnes qui ont un emploi comme servante dans les maisons, hôtels ou dans les magasins trouveront avantageux nous fournir leur nom, qualifications et références.

—DE MEME—

Les hôteliers et les maîtres de maison qui ont des servantes voudront nous fournir des renseignements sur les personnes qui ont travaillé pour eux.

S'adresser à:  
**Philippe Monnett**  
Tél.: 120-41 rue de l'Eglise  
Edmundston, N.-B.

## Souvenirs Mémoriaux

Vous Parents et Amis penseront à Vos Chers Défunts

Si vous leur distribuez des cartes mortuaires qu'ils placent dans leur livre de prières.

Nous pouvons vous imprimer différentes qualités de cartes mortuaires dont le prix convient à toutes les bourses.

Demandez nos échantillons et les prix.

**LE MADAWASKA**  
Edmundston, N.-B.

**J. Clark & Son Ltee.**  
Edmundston, N.-B.

**AUTOMOBILE**

Bicycles C. C. M. - Glacières Frigidaire  
Arrosoirs et Renhausseuses à patates  
Voitures - Harnais  
Etc., Etc., Etc.

Demandez Nos Prix Avant d'Acheter.

FRANK E. FOURNIER, Gérant.

**BOUCHER OFFICE**

—Le 12 courant, M. et Mme Alphée Lacombe visitaient leurs parents et amis de St-Joseph, N.B.

—Le même jour, M. et Mme Edmond Ouellet visitaient leurs parents et amis aussi de St-Joseph.

—Dimanche soir, un groupe d'amis se réunissaient chez M. Johnny Moreau pour célébrer le seizième anniversaire de Mlle Hélène Moreau. Étaient présents: Mlles Nelda Clavette, Weeda Martin, Blanche Fournier, Bernadette Moreau, Evangéline Pelletier, Céline Petitgrou, Mm. Maurice Lévesque, Omer Pelletier, Laurier Martin, Emile Lévesque, Roland Sarlabous, Gérard Fournier, Joy-

**16 JOURS DE RESPIRATION ARTIFICIELLE**

New-York, 28—On mande que le jeune Walter L. Boothe, âgé de 18 ans, qui avait été victime d'un accident d'automobile et qui avait eu la colonne vertébrale brisée près de la base du crâne, est mort après que 378 heures, ses amis eurent inlassablement assuré la respiration artificielle.

**Gros Bout -- et Effiles**

Les ardoises d'asphalte Brantford à gros bout, fournissent un toit deux et trois fois plus épais, d'une beauté incomparable et d'une protection permanente.

Grandeurs 16x10 pouces, avec 5 pouces à l'extérieur.

Brantford Roofing Co., Limited  
Brantford, Ontario

**Brantford ROOFS**

Sales Warehouse — Care of The Carritte Company, Limited.  
89 Water Street, Saint John, N.B. 23 Bedford Row, Halifax, N.S.

Pour les informations, les renseignements et l'achat des Toitures Brantford, allez chez:  
Phileas Morneau - Edmundston, N.B.

**De Retour de MONTREAL**  
AVEC UN ASSORTIMENT DE  
**200 JOLIES ROBES**  
*Aussi Nouvelles qu'Elegantes*

**JOLIES ROBES**  
En Crêpe Plat, Georgette, Soie Fugi et Broadcloth

Robes demi-sport et demi-tailleur en crêpe plat de Soie, tant à la mode en ce moment. Modèles d'une élégante simplicité.

Plis, effets de guimpe, remplis délicats. Superbe qualité de crêpe plat dans les couleurs demandées par les autorités fashionables, groseille, mais, rose grecque, blanc, bleu, marine et noir. 14 à 20 ans. 35 à 46 points.



Voici une des offres les plus importantes de la saison pour les hommes!

**100 COMPLETS CONFECTIONNES A LA MAIN**

En tweed écossais et-worsted anglais tout laine. Modèles et taillés pour hommes et jeunes gens — 35—44.

Cette offre exceptionnelle de complets pour hommes arrive au moment opportun où l'homme bien mis se cherche un complet d'été de prix modéré tout en étant d'une confection parfaite.

Parfaitement confectionnés avec les meilleurs tissus que nous avons choisis nous-mêmes à cause de leur belle qualité tout laine et de leur durabilité. Chaque Complet est un modèle distinct et une splendide valeur.

LISEZ ET FAITES LIRE LE MADAWASKA

Achetez les Marchandises ANNONCEES Comparez et Choisissez.

Montréal - Toronto - Chicago

Le nombre des voyageurs augmente constamment entre Montréal, Toronto et Chicago. Plusieurs voyageurs vont et reviennent chaque jour. C'est le cas, en particulier, des hommes d'affaires qui, en ces temps de modernisme, peuvent quitter Montréal à 10 heures du matin, tous les jours de la semaine, par "l'International Limited", le convoi rapide et de luxe des Chemins de fer Nationaux, et être à Toronto le même soir à 5.40 heures. Ce convoi est aussi beaucoup achalandé par le public voyageur, qui reconnaît la rapidité de transport entre ces villes.

Pour faire face à l'augmentation de trafic entre Montréal et Toronto, les Chemins de fer nationaux ont inauguré un autre service de train. L'Inter-City Limited qui quitte la gare de Montréal à midi et demie et arrive à Toronto à 8.30 heures du soir.

Ces deux convois offrent des facilités exceptionnelles de transport entre ces deux villes et ils ont reçu l'approbation du public qui les patronise beaucoup.

Les records avec les provinces maritimes se font également avec "l'International Limited" et "l'Inter-City Limited", par L'Océan Limited, sur lequel est installé un compartiment d'observation comprenant aussi un radio et une bibliothèque.

L'on peut faire les réserves, et obtenir les taux, etc., en s'adressant à l'agent local des Chemins de fer du Canada, ou au Service général des passagers à Moncton N. B.

DE **QUALITÉ** Toujours Supérieure

NESTLÉ'S MILK  
NESTLÉ'S STERILIZED MILK

LAIT NESTLÉ'S

Préparé par les fabricants de l'Aliment Lacté NESTLÉ'S pour les Enfants

LE SALON DE BAREIER

**Jessome**  
Edifice Madawaska.

—3- CHAISES A VOTRE DISPOSITION —3-

Notre Mottoe et Service et Propreté  
Tout est stérilisé!

— CIRAGE DES CHAUSSURES —

**Chaussures !**

Notre département de la Chaussure pour Hommes et Garçons, est au grand complet. Nous avons les chaussures les plus chics pour les dimanches comme les chaussures les plus durables pour l'ouvrage.

Nous garantissons notre marchandise pour la mode et la qualité. Nos prix sont très modérés.

POUR SERVICE ET SATISFACTION COMME TOUJOURS

**Sam FUHRER**

RUE CANADA . . . . . EDMUNDSTON, N.-B.



**Le Nom et sa Signification**

Achetez-vous des conserves qui ne portent pas d'étiquettes? Vous pourriez-vous occuper d'une automobile anonyme, même si elle vous était offerte à très bon marché? C'est non! Et vous seriez parfaitement raison.

Vous en venez à accorder votre confiance à un nom ou à une étiquette, tout comme à un homme avec lequel vous avez eu des relations d'affaires honnêtes et loyales. C'est pour cette raison qu'aujourd'hui, les étiquettes de cuisine et articles de ménage SMP sont achetées avec habileté par des millions de Canadiens. Le marque de fabrique vert et rouge SMP en forme d'écluse, est une garantie de valeur et de qualité supérieures. La compagnie qui fabrique les produits SMP est

THE SHEET METAL PRODUCTS CO. OF CANADA, LIMITED  
MONTREAL TORONTO WINNIPEG  
EDMONTON VANCOUVER CALGARY

Les Produits SMP sont Vendus dans les Meilleurs Magasins Partout

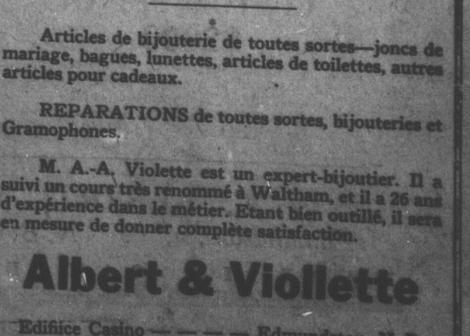
**ATTENTION!**  
NOUVELLE BIJOUTERIE

Articles de bijouterie de toutes sortes—joints de mariage, bagues, lunettes, articles de toilettes, autres articles pour cadeaux.

REPARATIONS de toutes sortes, bijoux et Gramophones.

M. A.-A. Violette est un expert-bijoutier. Il a suivi un cours très renommé à Waltham, et il a 26 ans d'expérience dans le métier. Etant bien outillé, il sera en mesure de donner complète satisfaction.

**Albert & Violette**  
Edifice Casino — — — — Edmundston, N.-B.



# LA BANQUE PROVINCIALE DU CANADA

Incorporée par Acte du Parlement en juillet 1900

Capital autorisé ..... \$ 5,000,000.00  
Capital payé et Réserve ..... \$ 5,776,000.00  
Actif total (au 30 nov. 1926) ..... \$47,880,000.00

La seule banque au Canada dont les argents confiés à son département d'Épargne sont contrôlés par un Comité de Censeurs, ces messieurs examinant mensuellement les placements faits en rapport avec tels dépôts.

Conformément aux règlements approuvés par ses actionnaires, lors de sa fondation, cette banque ne prête pas d'argent à ses directeurs.

Président du Conseil d'Administration  
**L'HONORABLE SIR HORMIDAS LAPORTE**

1er Vice-président **M. TANCREDE BIENVENU** 2e Vice-président **M. S.J.B. ROLLAND**

Président du Bureau des Commissaires-Censeurs  
**L'HONORABLE N. PERODEAU**  
Lieutenant-Gouverneur de la Province de Québec

Vice-président du Bureau des Commissaires-Censeurs  
**L'HONORABLE E.-L. PATENAUDE**

**CHS.-A. ROY, Gérant général**

Succursale à Edmundston, **J.-A. BACON, Gérant.**

## LE SALON DE BARBIER EDMUND

Voisin de la pharmacie York  
3-CHAISES-3

Notre motto est  
Propreté—Service-Satisfaction  
Tout est stérilisé.

Ondulation des Cheveux  
**Edmund P. Violette**  
Edmundston, N.-B.

## HOMMES DEMANDES

On demande plusieurs hommes pour travailler à la Cie de Portage Lake. Pour plus de détails s'adresser immédiatement à Pat. PICARD, rue St-François, à 1-4 de mille de la ville. 233-3fs-8jn.

## AGENTS DEMANDES

Hommes sérieux dans chaque localité pour vendre un produit en grande demande. Commission généreuse. S'adresser au Dr. Alphonse Sirois, Enr. Ste-Anne-de-la-Pocatière, Kamouraska, P. Q. 238-4fs-16jn.

## ON DEMANDE

Une servante de table et autres servantes pour ouvrage général. S'adresser immédiatement à Mlle Hébert, Madawaska, Inn, Edmundston, N.-B. 244-1f.

# STUDEBAKER

## Beauté qui frappe votre oeil, performance qui vous enorgueillit, et un prix qui convient à votre bourse.

L'économie du coup initial d'un Studebaker Custom Sedan n'est égalée que par l'économie dans son entretien. En 1926, la moyenne du coût des parties de réparation n'a été que de \$10. par auto en marche!

## STUDEBAKER CUSTOM SEDAN \$2000

Livré à Edmundston, complètement équipé avec taxe payée, et avec \$100 d'équipement extra gratuit. Autres modèles Studebaker et Erskine variant de \$1440 à \$3500.

**W. C. ALBERT,**  
Edmundston, N.-B.

MADE IN CANADA

## NOTES LOCALES

—M. A. Launière a reçu récemment une lettre de sa fille Juliette, actuellement à Pioneer, Nevada, annonçant qu'elle serait à Edmundston dans le cours de la présente semaine. Mlle Launière, partie il y a trois ans, a beaucoup voyagé pendant son absence. Depuis un an, elle était à l'emploi de Mme J. R. Byran de Pioneer, Nevada.

—Il est maintenant entendu que le lanceur Carruthers jouera pour l'équipe d'Edmundston. Il a signé son contrat cette semaine et sera dans la boîte dimanche contre les Fort Fairfield.

—Un groupe de Collegiens de Frédéricton, faisant une tournée par tout le Canada, sera ici samedi et jouera une partie de Baseball dans l'après-midi, contre notre équipe. Ces jeunes gens possèdent un club très fort.

—Mme J. M. Sirois et Mlle Jeanne, partiront demain pour Notre-Dame-du-Portage où elles passeront l'été.

## A VENDRE

L'île des Sauvages, située près d'Edmundston, à vendre à bonnes conditions. S'adresser à Paul O. Martin, Edmundston.



# VOUS AUSSI

vous serez satisfait de la

## CHIROPRACTIQUE

si vous nous donnez la chance de vous démontrer les résultats remarquables que nous obtenons de cette science merveilleuse.

Informations gratuites  
Pas de médecines, ni opérations

**M. W. LINEHAN, D.C.**  
Chiropractor

Heures de bureau:  
9.30 du matin à midi; 1.30 à 5 heures de l'après midi; 7 à 8.30 du soir, et par engagement à votre maison.

Téléphone 64-11

AVIS—Le bureau sera fermé le samedi après-midi et le samedi soir.

Le Canal de Panama était impossible, tant que les maringouins n'ont pas été tués. Les maringouins peuvent prendre naissance dans une boîte de conserve en assez grand nombre pour infecter toute une région. Ils répandent les maladies. On doit les tuer. Les autorités sanitaires recommandent le Fly-Tox. C'est un insecticide scientifique développé à la Mellon Institute of Industrial Research par Rex Fellowship. Demandez le Fly-Tox. Il est sûr, ne

tranche pas et très actif. Instructible pour tuer tous les insectes de la maison. Facile d'usage. ann.

## SAINT-BASILE, N.-B.

A L'HOTEL DIEU

Les élèves pensionnaires donneront des séances les 20, 25 et 29 du courant; Les 20 et 25, les séances par les élèves garçons, le 29 par les élèves filles. Nous prions le public du Madawaska de vouloir encourager les élèves et les maîtresses de la première institution de notre comté. La semaine dernière il a été constaté que les gens peuvent se rendre à St-Basile puisque la salle débordait. Nous ne croyons pas pouvoir dire que les représentations surpassaient celles données par les élèves, mais c'était donné par des étrangers et la population a la belle qualité d'être hospitalière — c'est certainement à notre avantage — mais songeons aux nôtres. Songeons au dévouement des religieuses pour les enfants du pays — pour nos enfants. Reconnaissez-le en assistant en foule aux séances qui seront données. Nous aurons lieu d'être fiers de la génération qui grandit. Elle est l'avenir du pays et l'avenir est à ceux qui travaillent. Il faut à ces enfants de la bonne volonté, il leur faut sacrifier des heures de récréation pour en arriver à être de petits acteurs, de petites actrices. Songeons aussi au nombre d'orphelins protégés, instruits, vêtus par les religieuses, et croyons qu'en nous voyant nous monterons par là que nous apprécions ce qu'elles font pour nous — pour les nôtres.

Un ami de l'instruction.

—M. et Mme Herman Savage sont partis au commencement de la semaine pour un voyage de quelques semaines à Vancouver. M. Savage est allé assister à une convention des chefs de police du Canada. Il en profitera pour visiter un frère qu'il n'a pas vu depuis 20 ans. Nous souhaitons à M. et Mme Savage un heureux voyage.

## LE PREMIER BAZAR DE LA SAISON A ST-LEONARD — Les 25 & 26 JUIN

Rafraîchissements. — Amusements des plus variés. — Repas sur le terrain — Nous promettons entière satisfaction à ceux qui voudront s'amuser agréablement.

— A TOUS UNE CORDIALE INVITATION

## RETRAITE FERMEE

à l'Hotel-Dieu DE ST-BASILE

Du 27 juillet au 30

Les institutrices surtout sont invitées.

## LE CHEF SAVAGE A VANCOUVER

M. et Mme Herman Savage sont partis au commencement de la semaine pour un voyage de quelques semaines à Vancouver. M. Savage est allé assister à une convention des chefs de police du Canada. Il en profitera pour visiter un frère qu'il n'a pas vu depuis 20 ans. Nous souhaitons à M. et Mme Savage un heureux voyage.

## NOS ETUDIANTS SE DISTINGUENT

Ste-Anne, P.Q.—A la balle-au-camp, cette année, le club de Versification du collège Ste-Anne-de-la-Pocatière, a remporté le championnat. Parmi les neuf porte-couleurs des versifications, quatre sont du Madawaska: U. Nadeau, 1er but, A. Lang, court-arret, Sylvio Chassé, 3ème but, et B. Burgess, 1er champ. Nos félicitations.

## COLLEGE de Ste-ANNE DE-LA-POCATIERE

SON FONDATEUR

Le 20 juin prochain, le Collège de Sainte-Anne célébrera le centenaire de sa fondation. Nous croyons être agréables à tous les anciens et à tous les amis de Sainte-Anne en leur présentant quelques notes sur M. Chs.-Frs. Painchaud, fondateur de cette institution.

Il existait à Sainte-Anne, en 1814, une école royale, et c'était la seule pour une paroisse de quinze à seize cents âmes. M. Painchaud qui aimait tant l'éducation à tous ses degrés, comprit bientôt qu'il y avait une réforme à faire. Il résolut de bâtir un collège. Le mois de juin 1827 fut témoin des premiers travaux. De sa propre main M. Painchaud abattit les arbres qui couvraient l'emplacement de la future bâtisse. A ses paroissiens en corvée il disait: "Voulez-vous avoir des prêtres dans vos familles, alors, bâtissons un beau collège". Les portes en furent ouvertes le 1er octobre 1828.

A travers le temps de travailler pour son propre compte. A l'exemple de plusieurs de ses confrères qui faisaient marcher de front la culture des sciences et toutes les exigences de la vie sacerdotale, il consacrait une partie de son temps à l'étude des auteurs sacrés et des auteurs profanes et si l'on examine de près les écrits qu'il a laissés, même en excluant ses correspondances multiples, on

est étonné de la variété de ses connaissances. M. Painchaud était lettré: tous les genres lui étaient indifférents, mais il s'essaya surtout dans les sujets de polémique, polémique religieuse. Il fournit aux journaux des écrits sur l'éducation, des études physiologiques, des dissertations sur le magnétisme, le spiritisme, etc. Il cultivait aussi les muses françaises et latines. Trois hommes ont surtout pesé de tout leur poids sur la carrière de M. Painchaud: Mgr Plessis surveilla son enfance; M. Raimbeault lui donna son éducation; M. Demers l'aidera à fonder et à maintenir son collège. M. Painchaud est mort en 1838. Ses restes furent rapportés à Sainte-Anne en 1891.

Le 20 juin, les survivants de la grande famille de M. Painchaud se réuniront dans les murs du Collège reconstruit par la générosité des Anciens, du Diocèse, de la Province elle-même. Voici les grandes lignes du programme des fêtes: LUNDI, le 20 juin, à 4 heures, p.m., heure solaire, salut du T. S. Sacrement; à 8 heures p.m., réception aux anciens élèves; Grand'Messe solennelle. A midi, banquet offert aux Anciens. A 5 heures: Chant du Libéra au Monument Painchaud.

## EXPOSITION DE TRAVAUX MANUELS

L'exposition des travaux manuels faits par les jeunes garçons et les jeunes filles de l'Ecole publique d'Edmundston, au cours de l'année scolaire qui se terminera bientôt, aura lieu dans la dernière semaine de juin. On nous assure que les exhibits de cette année surpasseront en valeur ceux des années précédentes. La date exacte de l'exposition sera annoncée plus tard.

## IL ORGANISE DES COOPERATIVES

M. E. Pineau, promoteur de l'industrie du mouton, pour le département d'Agriculture d'Otawa est actuellement dans le comté dans le but d'organiser la vente en coopérative des moutons.

Mardi soir, M. Pineau a tenu une assemblée à St-Hilaire. Il était assisté de M. G. Gaudet, agronome du comté. Demain soir, il y aura une assemblée de cultivateurs à Notre-Dame de Lourde, dans le même but.

## INCENDIE

Lundi, à l'heure du dîner, le feu s'est déclaré dans une maison appartenant à Mlle S. Cyr et habitée par un nommé Desjardins. La maison était toute en flammes à l'arrivée des pompiers, mais grâce au bon travail de ceux-ci et à la bonne pression d'eau, l'incendie fut vite contrôlé. Les dommages sont couverts par les assurances. Il n'y avait personne dans la maison lorsque les voisins aperçurent les flammes.

Le feu s'est déclaré dans une maison appartenant à Mlle S. Cyr et habitée par un nommé Desjardins. La maison était toute en flammes à l'arrivée des pompiers, mais grâce au bon travail de ceux-ci et à la bonne pression d'eau, l'incendie fut vite contrôlé. Les dommages sont couverts par les assurances. Il n'y avait personne dans la maison lorsque les voisins aperçurent les flammes.

# Le choix logique de la famille qui possède deux autos

LA beauté et le rendement de Chevrolet en font l'auto tout indiquée pour tous ceux qui ont besoin de deux voitures. Plusieurs raisons militent en faveur du choix de Chevrolet pour la famille possédant deux autos—sa disponibilité en tout temps et en toute saison—sa souplesse et sa facilité de manœuvre dans les impasses étroites et les quartiers congestionnés, ainsi que son irréprochable beauté séduisant tous les gens de goût! Les nombreuses perfectionnements apportés aux autres de prix modique par la Chevrolet et la beauté de sa ligne ainsi que de ses couleurs en font l'auto qui convient le mieux à ceux qui possèdent déjà un auto de luxe. Les propriétaires de grosses voitures adoptent de plus en plus la Chevrolet comme seconde voiture.

se retrouve dans le Plus Magnifique Chevrolet de l'histoire du Chevrolet, avec sa Carrosserie signed Fisher—sa couleur Dura—le grand nombre de ses perfectionnements mécaniques, tels le perfectionnement d'huile, le filtre d'air et une liste d'autres—avec cette ses nouveaux jets réduits, les plus bas qui aient jamais été demandés en Canada pour un Chevrolet.

Basculant . . . \$655 Auto de Tourisme \$655  
Basculant Sports \$710 Coupé . . . . . \$780  
Coach . . . . . \$750 Sedan . . . . . \$825  
Cabriolet . . . \$890 Sedan Standard . . \$930  
Sedan Standard Impériale . . . . . \$975  
Basculant de Luxe . . . . . \$655  
Châssis commercial, \$490 Châssis 1 ton, \$645

Prix aux usines, à Orléans, Ontario.  
Taxes de gouvernement en plus.



le plus magnifique  
l'histoire du Chevrolet

**J. CLARK & SON, LIMITEE**  
EDMUNDSTON, N.-B.